



الشيخ محمد أسعد أفندي الأربيلي حياته وأثاره
في ضوء المصادر التركية والمحلية

*أ.م.د. طارق محمد اورحيم
**أ.د. حكيم احمد مام بكر

Makale Türü/Article Types: Araştırma Makalesi/Research Article

Makale Geliş Tarihi/Received: 24.12.2021

Kabul Tarihi/Accepted/: 06.02.2022

Atıf: Awrahim, T. M. & Mambakr, H. A. (2022).

“Sheikh Muhammad Asaad Effendi Al-Erbili His Life and Effects in Light of Turkish and Local Sources”,
Bingöl Üniversitesi Yaşayan Diller Enstitüsü Dergisi, 14, 7-21.

المخلص

يُعدُّ الشيخ محمد أسعد أفندي الأربيلي من الشخصيات البارزة التي عاشت في نهاية عهد الدولة العثمانية وبداية تأسيس الجمهورية التركية، حيث عاصر معظم الأحداث في تلك الفترة؛ لكونه أمضى أكثر من نصف عمره في أسطنبول. إن الوقوف على حياة هذا الشيخ المرشد يشكل أهمية كبيرة؛ لأن خلفائه و أتباعه ومريديه - وبعد مضي حوالي تسعين سنة على رحيله - لا يزالون منتشرين في تركيا وخارجها. لكن يلاحظ أن المكتبة العربية والكرديّة خالية تقريباً من عمل منشور حول حياة وأعمال هذا الشيخ المرشد الشاعر والمجاهد الشهيد. في حين أن المكتبة التركية غنية بدراسات وكتب حول هذا الشيخ الأربيلي، لكن المؤرخين العرب والكردي لم يستفيدوا منها؛ لذلك يُعد هذا البحث أول عمل علمي باللغة العربية حول سيرة الشيخ وأثاره، وقد يكون البحث الأول من نوعه كونه استند إلى المصادر التركية والعربية والكرديّة دون الاقتصار على المصادر التركية، كما استفاد من المقابلات الشخصية، فما نُشر إلى الآن باللغة التركية لم يحظ بهذه الميزة.
الكلمات المفتاحية: أسعد أفندي الأربيلي-المصادر التركية-المصادر المحلية.

**Sheikh Muhammad Asaad Effendi Al-Erbili His Life and Effects
in Light of Turkish and Local Sources**

Abstract

Sheikh Muhammed Asaad Effendi Al-Erbili is considered one of the prominent figures who lived at the end of the Ottoman Empire era and the beginning of the establishment of the Turkish Republic. He witnessed most of the events in that period. Because he spent more than half of his life in Istanbul. Standing on the life of this guide Sheikh is of great importance; Because his successors, followers and followers - about ninety years after his death - are still scattered in Turkey and abroad, but it is noted that the Arabic and Kurdish library is devoid of any published work on the life and work of this sheikh, the guide. At a time the Turkish library is rich in studies and books about this Erbili Sheikh, but our historians did not benefit from them; Therefore, this research is the first scientific work in the Arabic language about his biography and effects, and it may be the first research of its kind as it was based on Turkish, Arabic and Kurdish sources without being limited to Turkish sources, and it also benefited from personal interviews, so what has been published so far in Turkish has not had this feature.

Keywords: Asaad Effendi Al-Erbili, Turkish sources, Local sources

المقدمة

في الحقيقة إن ما كُتِبَ باللغة التركية حول الشيخ محمد أسعد أفندي الأربيلي كثير جداً، في حين أن الباحث الذي يريد أن يبحث عن سيرة وأثار وتأثير هذه الشخصية باللغتين العربية و الكردية لا يكاد يعثر على معلومات أساسية عنه، وبالتالي لا يوجد في المكتبتين العربية و الكردية بحث أكاديمي حول حياة الشيخ، ولم يتم أحد بدراسة أي أثر من آثاره؛ لأنها أيضاً باللغة التركية.

وبقدر ما يسمح البحث لنقل الضوء على أهم المحطات و المحاور في سيرة الشيخ، ثم نتوقف في مبحث خاص على آثاره وكتبه، وفي المبحث الأخير يتم عرض و مناقشة المصادر التي تناولت سيرة الشيخ و أعماله.

المبحث الأول: سيرة الشيخ محمد أسعد أفندي

1. ولادته وأسرته

وُلِدَ محمد أسعد بن الشيخ محمد سعيد أفندي بن ملا هداية الله أفندي، ابن شاه إسماعيل أفندي بن عبد الكريم أفندي بن عبد الغني أفندي في مدينة أربيل عام (1847) في عائلة ملتزمة دينياً، وهو من آل البيت من أمه و أبويه. وتشير بعض المصادر إلى أن أصل العائلة يعود إلى بلاد الهند، لكن لا تذكر تلك المصادر تاريخ قدمهم إلى أربيل. (Cebecioğlu & Göktaş, 2018, 166)

ووالده الشيخ محمد سعيد أفندي (ت. 1883) شيخ التكية الخالدية في أربيل، وكان يعد جده ملا هداية الله أفندي (ت. 1834) (البيطار، 1995، ج1، 1578-1579) أحد العلماء البارزين في أربيل؛ لذلك عندما زار الشيخ مولانا خالد النقشبندي (1779-1827) مدينة أربيل ليفتح فيها تكية للطريقة النقشبندية رأى في شخصية ملا هداية الله² الجدارة بإدارة تلك التكية، وأصبح الأخير خليفة لمولانا خالد في أربيل، وبعد وفاته واصل ابنه الشيخ محمد سعيد الارشاد و شؤون التكية. (Vassâf, 2006, c2, 191-199)

2. نشأته وشيوخه

نشأ محمد أسعد في كنف هذه العائلة الأصيلة، ومنذ الصغر بدأ بالتعلم ودراسة العلوم الشرعية عند والده، لكن - كما يذكر الشيخ نفسه إنه علاوة على ما أخذه من أبيه - أخذ العلوم عن الشيخ محمد أفندي والشيخ داوود أفندي، وعلى يد الأخير حصل على الإجازة العلمية في عام (1870) وكان لا يزال عمره (23) سنة، وهذا يدل على ذكائه و قدرة استيعابه لتلك العلوم. (اربيلي، 1343، 29)

نشأ المترجم له منذ طفولته في تكية والده واستفاد من هذه البيئة كثيراً، لكنه أراد أن يحصل على علم السلوك و العرفان عند الشيخ طه الحريري³ (1803-1875)، فأصبح من مريديه المقربين لخمس سنين (1870-)

¹ يبدو أن أمه كانت من عائلة تركمانية بدليل أن الشيخ أسعد يصرح في ترجمة حاله بأن لغته الأم تركية. ينظر: الملحق الثاني من البحث. (Dayhan, 2012, sayı 29, 165). لكن أقرباء الشيخ أسعد لم يؤكدوا هذه الفرضية أثناء المقابلات التي قام بها الباحث معهم. مقابلة مع الشيخ نجات النقشبندي من عائلة الشيخ أسعد أفندي الأربيلي بتاريخ 30 تشرين الثاني 2018. في جامع حاجي مولود في مدينة أربيل حيث كان الشيخ أسعد اماماً ومرشداً فيها بين عامي 1900-1908. ومقابلة في مدينة أربيل مع السيد هانا نجات النقشبندي حفيد الشيخ أسعد أفندي الأربيلي في 10 نيسان 2019.

² لقد أخذ ملا هداية الله عند مولانا خالد العلوم الشرعية و علوم السلوك و العرفان وكان ذا مكانة عزيزة عنده. وكان بينهما علاقة حميمة، وتظهر ذلك في الرسالة التي أرسلها مولانا خالد إلى ملا هداية الله عندما علم بفقد ابنه. إذ عبر له فيها عن حزنه العميق بسبب هذه المصيبة. ينظر نص الرسالة باللغة الفارسية: مدرس، (1979)، يادى مهردان، مهولانا خالیدی نهقشبهندی، بهغدا، بهرگی بهکم، ل53 و ل285-286-وينظر مترجم الرسالة باللغة الكردية: بهرزنجی، (2019)، مهکتوبات و هرگیزدراوی نامه فارسیهکانی مهولانا خالید، سلیمان، ل253.

³ وُلِدَ الشيخ الملقب بـ (بيري كوسه) في قرية (سورسوره) القريبة من ناحية (باسترمه) التابعة لقضاء حرير في محافظة أربيل، و دُفِنَ في قريته تلك بعد أن أمضى حياة ربانية، فتعلم من الشيخ ملا هداية الله جد الشيخ محمد أسعد، كما نال الإجازة في الطريقة

(1875) حتى حصل على يديه الاجازة في علوم السلوك والعرفان. وبناء على تكليف شيخه أصبح مرشداً وشيخاً في تكية جده ووالده في مدينة أربيل، ليحل محل شيخه في مقام الارشاد. (Kısakürek, 1989, 129-170)

ومن المشايخ الذين تعلم وتلمذ عندهم، الشيخ عبد الحميد بن شمس الدين البريفكاني الأتروشي (ت.1887). إذ نال على يديه الإجازة في الطريقة القادرية عام 1883. (Ulucan, 2012, 20) وبهذه الصورة استطاع الشيخ أسعد الجمع بين العلوم الشرعية والعلوم العرفانية، كما اجتمع في شخصيته الطريقتين النقشبندية والقادرية، وذلك يدل على سعة رؤيته وسعة صدره في الجمع بين العلوم الظاهرية (الشرعية) والباطنية (السلوك والطريقة) كما ان الظاهر لا ينفك عن الباطن فكذاك موقف الشريعة من الطريقة⁴.

3. أهم محطات حياته

خرج الشيخ أسعد لأول مرة إلى البلد الحرام والديار المقدسة لأداء فريضة الحج وذلك في نفس السنة التي نال فيها إجازة الطريقة النقشبندية عام (1875). لكن ما فوجئ به أصحابه أنه قرر عدم العودة إلى أربيل بل توجه نحو إسطنبول؛ وذلك بناء على رؤيا في المنام حيث فهم من تفسيرها أنه عليه أن يتوجه نحو إسطنبول، وبالفعل سافر إليها عن طريق البحر الأحمر مع الحجاج العائدين إلى تلك المدينة، و كان ينتظره في الميناء أحد معارف واحد من أصحابه في الحج، ولبث عنده مدة قليلة. (Göktaş,2013, 45-46)

وبعد وصوله بفترة وجيزة عُيِّن شيخاً ومرشداً في التكية الكلامي، كما كان واعظاً ومدرساً في نفس الوقت في جوامع إسطنبول مثل جامع الفاتح وجامع بايزيد. فانتسب إلى دروسه شيخ جامع بايزيد الشيخ يكتا أفندي وأمثاله من كبار المشايخ. ودعا خالد باشا درويش زاده صهر السلطان عبد الحميد الثاني إلى القصر، وتعلم على يديه علوم اللغة العربية لمدة سنة ونصف السنة، وعن طريق هذه الوظيفة تعرف عليه السلطان بنفسه، فلما رأى علمه ورشده ورفعة شأنه عيّنه عضواً في مجلس المشايخ⁵ وظلّ يعمل فيه لسنوات عديدة. (Göktaş,2013, 46-47)

وبعد إقامته في إسطنبول لربع قرن وما قام به من أمور الارشاد والوعظ والتدريس تم نقله وتكليفه من قبل السلطان عبد الحميد الثاني (1876-1909) إلى مدينة أربيل عام (1900). (Cebecioğlu- Göktaş,2018, 36) وبعد إعلان المشروطية في إسطنبول عام (1908) تم دعوته من قبل محبيه ومريديه للعودة إلى إسطنبول، فقرر العودة إليهم. ونتيجة لمكانته العلمية والشخصية التي كان يمتلكها قرّبه السلطان محمد رشاد الخامس وولاه مناصب ووظائف كبيرة. (Cebecioğlu & Göktaş,2018, 37-38)

ففي عهد السلطان رشاد الخامس (1909-1918) تقلد الشيخ وظائف ومناصب مختلفة علاوة على وظيفته في الارشاد في أكثر من تكية، فقد تم إعادة عضويته إلى مجلس المشايخ عام (1913). ثم اختير لرئاسة المجلس⁶، وظلّ رئيساً له لمدة سنتين حتى استقال منه عام (1915). (Göktaş , 2013, 46-47) وأثناء وجوده في منصب رئيس المجلس عيّنه السلطان رشاد أميناً للصورة الشريفة⁷، وهذه الوظيفة شرف واعتبار لا يناله إلا القلائل.

4. لمحة عن حياته الاجتماعية

النقشبندية على يد الشيخ السيد طه الهكاري (ت.1853). وانشغل بارشاد الناس في أربيل والموصل قرابة أربعين سنة. ينظر: طوباش، (2017)، 375-376؛ مقابلة مع حفيد حفيد الشيخ طه الحريري وهو السيد أرشد وجيه أحمد مصطفى بهاء الدين طه الحريري بتاريخ 10-2-2019.

⁴ لمزيد حول علاقة التصوف بالشريعة ينظر: (Korkut, Eylül 2017, 392-393)

⁵ مؤسسة أسست في عام (1866) للإشراف على التكيات والنظر في شؤونها الادارية. للمزيد ينظر: Aydın, (2010), s.28, 247-248.

⁶ ينظر: الملحق الثالث من البحث. يضم أمر تعيينه في هذا المجلس.

⁷ وهي مخصصات مالية سنوية حيث كان السلطان العثماني يقوم في كل موسم من مواسم الحج بإرسال الهدايا والذخائر الكثيرة إلى مكة المكرمة والمدينة المنورة، بالإضافة إلى كسوة الكعبة المشرفة. وكانت ترسل غالباً مع أمين الصرة. للمزيد ينظر:

Buzpınar,(2010), c.37, 567-569.

كان للشيخ إخوة عدة، وان الشيخ أسعد تزوج بامرأتين في حياته، ورزق بابنتين وبننتين، أما ابنه الأكبر محمد علي (1874-1931) (Öztürk, 2017, 77-80) فقد سلك مسلك والده وكان ملازمًا له خاصة في العشرين سنة من أواخر حياته، وأما ابنه الثاني محمد (ت.1951) فقد بقي في أربيل وسلك مسلك القضاء (النجار، 2012، 784)، وأما ابنتاه الكريمتان فأولاهما اسمها اسماء ماتت وهي شابة، وأما الثانية فاسمها سعادت توفيت سنة 1980. (Cebecioğlu, 2013, 51)

وفيما يخص حياة الشيخ العائلية ليس هناك تفاصيل ومعلومات دقيقة، وهناك تساؤلات عديدة في هذا المجال، فمثلاً متى التحقت عائلة الشيخ به في إسطنبول؟ وهل عادت معه إلى أربيل أم بقيت في إسطنبول؟ ولم تذكر المصادر سوى أنه تزوج بامرأتين؛، دون أية إشارة إلى تفاصيل أخرى!

وما توصل إليه الباحث من المعلومات المتوفرة في بعض المصادر بأن ابن الشيخ الكبير التحق به عام (1890)، ولم يعد إلى أربيل، وأن ابنه الثاني بقي في أربيل، وبقي فيها إلى آخر حياته، ولم يسافر إلى إسطنبول. كما أن الشيخ في أواخر حياته قام ببيع أملاكه في أربيل، واشترى بثمنها البالغ ألفي ليرة بيتاً مستقلاً في محلة أرنكوي بالطرف الآسيوي من مدينة إسطنبول. (Cebecioğlu & Göktaş, 2018, 144-154)

5. سمعته ونفوذه (طلابه وخلفاؤه)

إن مما يُميّز الشيخَ الجمع بين الشخصية العلمية والعرفانية، وكذلك الموهبة الأدبية التي كانت يمتلكها، فسهل ذلك له التعرف على شرائح وطبقات المجتمع المختلفة، وبعد وصوله إلى إسطنبول أصبحت تكيته مقصد كل من له اهتمام ورغبة بعلم التصوف، وكذلك كان شأنه في مجالس العلم والتدريس حيث كان يجتمع العلماء وطلبة العلم في مجلسه بجامعي الفاتح وبايزيد، فمهد ذلك له السبيل لبناء علاقات واسعة مع شرائح واسعة من الناس.

وقد أشاد أحد الكُتّاب بهذه الجزئية في حياة الشيخ قائلاً: ((لقد كان أسعد أفندي يبذل جهداً كبيراً في إرشاد الناس وتربيتهم، إذ كان يذهب إلى المناطق النائية في إسطنبول وغيرها من المدن، أو يرسل إليها خلفاءه؛ كي يكون سبباً في هداية أناس أكثر ويخدمهم... لذلك صار له طلاب في كل مكان في الأناضول، حتى إن تأثير الشيخ بلغ ألبانيا والبوسنة)) (طوباش، 2017، 379)

وتذكر المصادر ان العالم المعروف ببديع الزمان سعيد النورسي (1876-1960)، كان يزور الشيخ أسعد في تكية الكلامي، وكانت تجرى بينهما حوارات في عالم الايمان و العرفان، وكان الشيخ أسعد يتوسم في شخصية ملا سعيد الشاب مستقبلاً مشرقاً لخدمة الإسلام. (Cebecioğlu & Göktaş, 2018, 338-339)

كان للشيخ أسعد خلفاء عديدون في الارشاد وتعليم الناس، ونخص منهم بالذكر الشيخ محمود سامي رمضان أوغلو (1892-1984) الذي كُلف من قِبَل الشيخ نفسه بأخذ أمانة الارشاد من بعده وأعلن ذلك لجميع محبيه، وفعلاً سار الشيخ محمود سامي على مسار شيخه حتى مماته عام (1984). (طوباش، 2017، 399-408)

وكان الشيخ أسعد معلماً من المعالم في مجال الارشاد والتصوف؛ لذلك يقصده كل من له اهتمام ومتابعة بمجال التصوف وشؤون التكيات، ولذلك لما زاره الصحفي الدنماركي كارل فيت (1871-1956) عام (1925) بقي عنده لمدة أسبوعين وحصل حوار طويل بينه وبين الشيخ. وعند عودته إلى بلده نشر كتاباً سماه (ذكريات من تكية الكلامي إسطنبول 1925)⁸.

6. علاقته بالسياسة

إن وجود شخصية في مستوى الشيخ أسعد في قلب عاصمة الدولة العثمانية والعلاقات الوطيدة التي أسسها مع رجالات الدولة، ومعرفة من قبل السلطان نفسه يحتم على الباحث أن يبحث عن النشاطات السياسية والرسمية

⁸ يبدو ان الكتاب نشر على عنوان آخر أيضا (بين الدراويش في اسبوعين). Vett, 1993.

التي مارسها الشيخ طوال حياته. وكما سلف ذكره فإن الشيخ تقلد مناصب ووظائف إدارية أعلاها منصب رئيس مجلس المشايخ في عهد السلطان رشاد (1909-1918) ، وكذلك عُيِّنَ ممثلاً رسمياً أثناء أداء فريضة الحج عام (1914).

لكن ما يثير انتباه الباحثين في حياة الشيخ المدة التي قضاها في أربيل بين عامي (1900-1908) فتختلف المصادر بهذا الشأن، فالبعض يرى أن الشيخ أُجبر على مغادرة إسطنبول، والعودة إلى أربيل بعد ربع قرن من الخروج منها، وذلك عبر إصدار أمر بالنفي من السلطان عبد الحميد الثاني إثر وشاية من قبل البعض حول تلك الدروس والمسائل التي كان يلقها الشيخ أسعد على مريديه. (Göktaş, 2013, 49-52)

وقد تحدّث الشيخ بنفسه عن تلك الحادثة، وذلك في أحد ردوده في المحكمة عندما سُئِلَ: لماذا أرسلت في دور السلطنة إلى أربيل؟ فردّ قائلاً: ((بعض العلماء في ذلك الوقت طلبوا درساً في كتاب لابن العربي باسم كنز العرفان، وقد أعطيت هذا الدرس لهم بعلم من المشيخة، لكن السلطان عبد الحميد كان شخصاً ذا هاجس كبير، و لم يطمئن لهذا الدرس، فقال لي : قم بصلة الرحم و اذهب إلى أربيل، وحينما تريد، تعال الى هنا..)). (, Göktaş, 2013, 51)

ويبدو أن هذا الامر كان تدبيراً خاصاً من قبل السلطان لأنه أراد أن تستفيد الإدارة العثمانية في أربيل وما حولها من نفوذ الشيخ، لأنه اثناء وجوده في أربيل قاوم نشاطات الإنكليز في مناطق ولاية الموصل، عبر توعية الناس وتنبههم إلى خطر وحساسية ما يحدث في المنطقة، كما قام بتأسيس جمعية (محبى الأتراك). وساعده في ذلك ابنه الثاني محمد. (Cebecioğlu & Göktaş, 2018,127-128)

إن قيام الشيخ أسعد بمهمة كهذه وبأمر مباشر من السلطان دليل واضح على ضلوعه في شؤون السياسة، وإن الإنكليز تنبهوا وتعرفوا على شخصيته بصورة واضحة، وارتباطه الوثيق بالدولة العثمانية؛ لذلك يرى أحد الباحثين أن الحكم الذي صدر بحقه في حادثة منمة كان بإشارة من الإنكليز، لأنهم كانوا يعرفون طبيعة وشخصية الشيخ أسعد رغم براءته التامة من تلك الحادثة المدبرة. (Cebecioğlu & Göktaş, 2018,129)

ومما يثير الانتباه أيضاً أنه لا يرى أي نشاط سياسي يُذكر للشيخ في عهد المشروطية الثانية (1920-1908)، حيث أُسِّست العديد من الجمعيات الثقافية والسياسية، فلم يشارك الشيخ في تلك الجمعيات بأي شكل من الأشكال، بل شارك فقط في تأسيس جمعية التصوف⁹ التي تعني بشؤون التصوف. وأثناء حرب الاستقلال التركية كان للشيخ دور معنوي فقط في تحرير واستقلال البلد من الاحتلال الاجنبي، مثل أغلب المشايخ في ذلك الوقت. (Kısakürek,1989,163 ؛ Yılmaz, 2010, c.11, 348-349)

وبعد تأسيس الجمهورية التركية قامت الحكومة بإغلاق جميع التكيات، فقرر الشيخ أسعد أفندي عدم الخروج و الاعتزال في بيته في منطقة أرنكوي (الواقعة في الطرف الآسيوي من مدينة إسطنبول) ولم يتدخل في أي أمر. وحتى عندما ظهرت انتفاضة شيخ سعيد بيران (1865-1925) في جنوب شرق تركيا لم يتدخل في أمرها؛ لأنه كان مدرّكاً أن زمام الأمور في المنطقة ليست حتى بيد السلطات الحاكمة في أنقرة، ولكن هناك إشارة بأنه أرسل مريدين له إلى المناطق التي فيها الثورة، فألقى القبض عليهما ونفذ عليهما حكم الاعدام، ولا تذكر تلك المصادر تفاصيل ومعلومات كافية حول طبيعة وهدف هذه الخطوة من قبل الشيخ. (, Cebecioğlu & Göktaş, 2018, 130 ؛ Göktaş,2013,65-67).

7. حادثة منمة واستشهاده

لم تكتفِ الدولة التركية الحديثة بغلق التكيات فقط، بل قامت بتدبير الحوادث وخلق الاضطرابات لتجعلها ذريعة لإلقاء القبض على رُؤاد ومشايخ تلك التكيات حتى في بيوتهم، ومن تلك الأحداث في تاريخ تركيا الحديث حادثة منمة، حيث تؤكد المصادر والوثائق أن ما حدث في بلدة صغيرة مثل منمة التي تقع قرب مدينة إزمير غرب

⁹ وهي جمعية غير حكومية تعني بشؤون التكيات وقضاياها المختلفة . Kara, (2010), c.7, 335

تركيا في يوم (1930/12/23) من الحوادث المُدبرة والمُرتبة سلفاً من قِبَل الحكومة التركية، ففي تلك البلدة قام ستة أشخاص مدمنين على المخدرات وتناول الحشيش- حسب الوثائق الرسمية المكتشفة حديثاً - مستأجرين من قبل السلطة التركية نفسها بالخروج من إحدى جوامع البلدة، هاتفين بحكم الشريعة، وادعاء قائدهم المدعو (درويش محمد) المهديّة والنبوة، وإعلاء راية خضراء مكتوبة عليها كلمة التوحيد، فوقف في طريقهم مجموعة صغيرة من العسكر التركي حاملين أسلحة دون أن يزودوا برصاصة، وأثناء هذه الغوغاء والفوضى تم قتل ثلاثة من العسكر وهم نائب ضابط احتياط وجنديان. (Ertem, 2013, 162)

وإثر تلك الحادثة المفتعلة اتهمت الحكومة التركية كل شيخ منزوي في بيته في عموم البلاد بالأحداث، فتم القبض على عدد كبير من المشايخ وكل من رأت الحكومة أن الفرصة مناسبة لتصفيتهم، وكان من بين هؤلاء الشيخ محمد أسعد وابنه محمد علي في إسطنبول، فتم أخذ جميع المقبوض عليهم إلى محكمة عسكرية، وخلال مدة قليلة حاكموهم محاكمة شكلية، فحاكموا (37) شخصاً، فنفذوا على (28) منهم حكم الإعدام في ليلة الرابع من شباط سنة (1931)، والبقية حُكِم عليهم بالحبس بين (20-24) سنة، علماً أن كل ترتيبات المحاكم والأصول والمراجعات الخاصة بهم لم تتجاوز أربعين يوماً. (Öz, 2015, S.5, 410-436)

و لم ينفذ حكم الإعدام على الشيخ أسعد لتجاوزه (65) سنة من العمر، فحُكِم عليه بالحبس لمدة (24) سنة، لكن بعد شهر من اعدام ابنه وفي ليلة الرابع من آذار سنة (1931) دُسَّ السمُّ في جسده واستشهد، وتم دفن جثته في مكان مجهول دون تسليمه إلى ذويه. (Ertem, 2013, S. 5, 1171-176. ; Öztürk, 2017, 207-224)

المبحث الثاني: آثار الشيخ محد أسعد أفندي

ترك الشيخ محمد أسعد أفندي كتباً عديدة، يدخل معظمها في مجال الإرشاد والنصح في الدين، ويمكن للباحث ان يتعرف أكثر من خلال تلك الكتب على الشخصية العلمية والمعنوية للمؤلف، وبقدر ما يسمح البحث لنقي الضوء على عناوين ومضامين تلك الكتب، ونسجل ملاحظات على تلك الكتب إن لزم الأمر.

تجدر الإشارة إلى أن جميع الكتب التي ألفها الشيخ نُشرت في حياته، ومعظمها باللغة التركية العثمانية، كما نشر في بعض الكتب فصولاً باللغة الفارسية والعربية، وله قصيدة باللغة الكردية. وبعد تحويل الحروف إلى اللاتينية، ومرور السنوات الصعبة التي مرَّ بها المُتدينون في تركيا، تم تحويل كتبه إلى الحروف الحديثة، وتم نشر كل كتبه أكثر من مرة. ومن هذه الكتب:

1. كنز العرفان

نُشر هذا الكتاب أول مرة في إسطنبول عام (1899)، وهو عبارة عن ترجمة و شرح لـ (1001) حديث نبوي شريف باللغة التركية في مواضيع وعظية مختلفة مقسمة على (138) باباً، وقد استند في تأليفه على مراجع عديدة في كتب الحديث، ولأهميته طُبِع للمرة الثانية عام (1909). ويقول المؤلف في مقدمة الكتاب: ((قمت بجمع وترتيب ألف حديث وحديث من الأحاديث النبوية الشريفة، تحت ظل ورعاية حضرة سلطان سلاطين العالم ولي النعمة بالامتنان السلطان الغازي عبدالحميد خان الثاني أيده الله تعالى، قد وُقِّت لاكمال وإتمام هذا الكتاب)) (Erbili, 2013, 6)

2. مكتوبات

كتابه هذا عبارة عن (154) رسالة، وقد قام بكتابة معظمها أثناء وجوده في أربيل بين عامي (1900-1908) لأتباعه ومريديه في إسطنبول، وبعضها كانت مقالات منشورة له بين حين وآخر في مجلة جمعية التصوف. (Alkan, 2011, S. 27, 369-370)

جمع جميع تلك الرسائل في كتاب وقام بطبعه سنة (1922)، و الرسائل تدور موضوعاتها حول مسائل في الأخلاق و التصوف، كتب معظمها باللغة التركية مع وجود رسائل فيها باللغة العربية والفارسية، من بين تلك المواضيع التي اختارها لمنتسبيه في ذلك الزمان (الإخلاص، الذكر، والتفكير، ترك الحرام أولاً، الانتباه إلى حيل

النفس، عدم الاغترار بالدنيا، تأمين المستقبل، نظرة الإسلام للإنسان، الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، اتباع السنة النبوية، العلم والزهد، الإرشاد والمرشد، كيف يترقى المجتمع الإسلامي..الخ). (Erbili, 2015,435-440)

كانت الحالة المزرية التي تمر بها الأمة الإسلامية تشغل بال الشيخ أسعد، فيوضح في إحدى مكتوباته سبيل الخلاص من هذه المحنة، مبينا فيها طريقة ارتقاء المسلمين مرة أخرى قائلا: ((إن من يقلب صفحات التاريخ يرى أن العرب كانوا من قبائل كثيرة وعشائر شتى، وقبل أن يتشرفوا بالإيمان ويستنيروا بنور القرآن، كان البغض والعداوة والحقد منتشرًا بينهم، وكانت الحروب في الجاهلية لا تنقطع بما فيها من سلب ونهب وسفك للدماء، فكانوا يعيشون في فقر وعوز وحاجة، ويتيمم أبنائهم وتتكل أمهاتهم، ولما أضاء سيد الكونين (صلى الله عليه وسلم) بنور نبوته للامة تلك الظلمات، طهر بماء معرفته البراقة الظلم والجهل، ولما جعل ذلك المجتمع المفكك الهزيل آيات القرآن دليلاً، والأحاديث الشريفة قاعدة صار الحقد والعداوة محبةً وارتباطاً، والبدواة حضارةً، والفقر والحاجة رفاهاً وطمأنينةً)). (Erbili, 2015,392)

ويقارن الشيخ هذا التاريخ بواقعه، فيقول: ((أما الآن فإننا في زمان ننحدر فيه بسرعة لا يتصورها عقل، حتى صارت العيون تبكي دما لما يجري، فالأسواق مفلسة، والبضاعة مزجاة، وكيف صار ذلك الترقى الذي كان بسرعة البرق فجأة انحطاطا بسرعة الرعد؟ فوا أسفاه على ما حدث، إلى أين ذهب ذلك الترقى العظيم؟ وأين ينتهي هذا الانحدار المخيف؟)) (Erbili, 2015,394)

ولا يسمح البحث أن ننقل كل ما ورد في هذه الرسالة التي كتبها الشيخ في بدايات القرن العشرين، ومن خلالها يستنتج قارئها أن كاتبه على قناعة بأن سمو الأمة الإسلامية وإعادة ماضيها المجيد يكمن في العودة الى الالتزام الدقيق بنظام الاسلام.

3. ديوان الأسعد

علاوة على كونه عالما ومرشدا، فقد كان الشيخ أيضا شاعرا موهوبا، وكان يكتب أشعاره بأربع لغات باللغة التركية والعربية والفارسية والكردية، وقد نشر لأول مرة ديوانه الشعري عام (1918) في إسطنبول بالحروف العربية العثمانية، كما تم تحويلها إلى اللغة التركية الحديثة. (أربيلي، 1337)

يتضمن الديوان أشعارا باللغة التركية والعربية والكردية، تدور كلها في مواضيع العرفان والتصوف، كما أدخل في الديوان قصيدة طويلة نشرها أول مرة عام (1909) مكونة من (73) بيتا شعريا حول مولد فاطمة الزهراء (رضي الله عنها) باللغة الفارسية، بعد أن قام ابنه الشيخ محمد علي أفندي أربيلي بترجمته إلى اللغة التركية العثمانية. (أربيلي، 1337)

4. رسالة التوحيد (الرسالة الأحادية)

هذه الرسالة المنسوبة إلى الشيخ محي الدين ابن عربي (ت.638هـ)، موضوعها يتعلق بالعقيدة والإيمان بوحدانية الله وتوحيد ذاته وصفاته، وقد قام الشيخ بترجمتها دون إضافة شرح أو زيادة شيء. وقد تم نشرها في إسطنبول سنة (1918) في (103) صفحة قائلا في مقدمتها: ((الرسالة الموسومة من عرف نفسه فقد عرف ربه للشيخ الأكبر محي الدين العربي قدس سره اجترأت بترجمتها وطبعها الى اللغة التركية لمن لا يعرف العربية من إخواني)) (أربيلي، 1337، 3).

5. الرسالة الأسعدية في الطريقة العلية

ألف الشيخ أسعد هذه الرسالة ونشرها لأول مرة باللغة التركية العثمانية عام (1922) في إسطنبول، وأعاد طبعها ثانية سنة (1925)، بعد مقدمة الكتاب أوجز في هذه الرسالة (16) موضوعا في أصول وآداب الطريقة الصوفية المتعلقة بالعرفان والسير والسلوك، كما أضاف لها ترجمة مختصرة لسيرة حياته كلها في (30) صفحة. وحُوّلت إلى الحروف اللاتينية عام (1978)، وتم نشرها أكثر من مرة. (أربيلي، 1343)

6. ترجمة سورة الفاتحة

على الرغم من أن الشيخ له التفاتات لطيفة على بعض الآيات وتفسيرها، وقد أدرج بعضها في المكتوبات التي كان يرسلها بين عامي (1908-1900)، إلى مريديه، (Erbili, 2015, 283-284) لكن عند عودته إلى إسطنبول نشر في عام (1909) كتيباً مستقلاً في ترجمة سورة الفاتحة (1909)، ثم حُوِّلت إلى الحروف اللاتينية مؤخرًا، ونُشِرَت مع الرسالة الأسعدية. (Erbili, 2008)

المبحث الثالث: تقييم للمصادر التي تتناول سيرة الشيخ وآثاره

لمن أراد الخوض في سيرة الشيخ محمد أسعد الأربيلي، والاطلاع على أفكاره ومنهجيته في التربية وعلم السلوك، فبإمكانه العودة إلى مصادر ومراجع متنوعة سنقوم بتصنيفها على الشكل التالي:

1. آثار الشيخ محمد أسعد

كما تقدم في المبحث الثاني فقد ترك الشيخ لمريده كتباً في مجال تزكية النفس والتربية الروحية، وحينما يقرأ الباحث تلك الكتب خاصة (مكتوبات، وديوان الأسعد) يتعرف أكثر على شخصية الأسعدي، وكذلك يجب الرجوع إلى المقابلة الكتابية (ترجمة الحال) – الموجودة في ملحق البحث- التي أجريت معه عندما كان رئيساً لمجلس المشايخ عام (1915) حيث تتضمن جملة من المعلومات الأساسية بشأن هويته الشخصية ونبذة مختصرة من سيرته الذاتية والتي كانت محفوظة في أرشيف المجلس. (Dayhan, 2012, S.29, 163-167). وعندما نشر كتابه الرسالة الأسعدية عام (1922) أضاف صفتين بنهاية الكتاب لتصبح تعريفاً وجيزاً بنفسه، ولمحة سريعة عن نشأته العلمية. فهاتان الوثيقتان الأصليتان والمؤلفات التي نشرها من المصادر الأصيلة لا غنى للباحث عنهما. (اربيلي، 1343، 29-30)

لكن العائق اللغوي كان سبباً في عدم استخدام تلك الوثائق والمصادر من قبل الباحثين خارج تركيا أو كل من لا يعرف اللغة التركية.

2. الكتب والبحوث العلمية

مثلاً لم تسمح السلطات التركية المتعاقبة بالعثور على قبر الشيخ أسعد لعقود¹⁰، كانت الظروف السياسية في البلد أيضاً لا تشجع أحداً على أن يكتب شيئاً حول الشيخ، لكن بعد الانفتاح وتوفر هامش من الحرية في الربع الأخير من القرن الماضي بدأ المخلصون للشيخ وطريقته بنشر وإعادة طبع كتبه.

وبعد ذلك بدأ الباحثون والأكاديميون بنشر الكتب والمقالات حول الشيخ أسعد، ففي سنة (2002) كُتِبَت رسالة للماجستير حول الشيخ في جامعة أنقرة بإشراف رئيس قسم التصوف أدهم جوجي أوغلو، كما أن للأخير جهوداً فردية عديدة حول الشيخ، وكذلك نشر الباحث الشاب عبد الواحد كوكتاش رسالته الأكاديمية ككتاب، وقام بنشر بحوث أخرى حول نفس الموضوع. وفي النهاية تضافرت جهود الطالب والأستاذ فأصدرا كتاباً في (400) صفحة، وقد تم نشر عدد آخر من الكتب والمقالات العلمية حول الشيخ من قبل آخرين¹¹.

وكذلك قام الباحث أدهم جوجي أوغلو بترجمة الكتاب الذي نشره الصحفي الدنماركي "كارل فيت" (1871-1956) بعنوان (بين الدرايش لمدة أسبوعين) (Vett, 2004)، وهذا يدل على أن الباحثين يهتمون بإصدار كل ما هو متعلق بالشيخ الأسعدي الأربيلي.

3. الموسوعات

¹⁰ تم العثور على قبره عام 1962. وتم بناء جامع بجانب القبر في بلدة منمة التابعة لمدينة إزمير في غرب تركيا.

¹¹ للمزيد ينظر: Cebecioğlu & Gökteş, (2018), 393-400.

ويلاحظ أن الإشارة إلى سيرة الشيخ الأربيلي وأعماله موجودة في أغلب الموسوعات التي يذكر فيها العلماء والعارفون والمرشدون في الدولة العثمانية خاصة في العصر الحديث، ومن بين تلك الموسوعات التي ترد فيها سيرة الشيخ:

1 - موسوعة المظلومين في العصور الأخيرة للكاتب نجيب فاضل كساكورت.

Son Devrin Din Mazlumları, Necip Fazıl Kısakürek

2 - الموسوعة الإسلامية باللغة التركية

İslâm Ansiklopedisi

3 - موسوعة سفينة الأولياء، حسين وصاف

Vassaf'ın Sefîne-i Evliya, Hüseyin Vassâf

4 - موسوعة العلماء العثمانيين في العصور الأخيرة للكاتب صادق البيراق

Son Devir Osmanlı Uleması, Sadık Albayrak

4. المصادر المحلية

ينبغي على الباحث في سيرة الشيخ أسعد ليس الاعتماد فقط على ما يتداوله المصادر التركية بل إجراء المقابلات الشفوية مع احفاد هذه العائلة في اربيل مفيد جدا ولا يستغنى عنها بل ينور الباحث بمعلومات خاصة لا توجد في المصادر التركية. لذلك يمكن القول ان البحث متميز من هذا الجانب اذ اعتمد على المصادر التركية ورجع في نفس الوقت الى مصادر محلية. لكن الذي يلاحظ ان المكتبة العربية والكردية غير غنية في هذا المجال فلا يوجد أي عمل أكاديمي يذكر حول سيرة الشيخ وآثاره.

ورغم قلة ما نشر عن الشيخ وآثاره باللغة العربية، فقد تم مؤخرا في مدينة أربيل تحقيق مخطوطة نادرة تضم شعراً للشيخ أسعد باللغة الكردية. (النجار، 2012، 785-786) لذلك ينبغي على الباحثين في سيرة الشيخ وآثاره عدم الاعتماد فقط على المصادر التركية، بل عليهم الرجوع أيضا الى المصادر المحلية، اي المنشورة باللغتين العربية والكردية.

الخلاصة

بعد هذا الخوض في سيرة الشيخ محمد أسعد وآثاره في ضوء المصادر التي اعتمد عليها البحث، يمكننا أن نلخص ما ورد فيها في بضع نقاط:

1. ولد ونشأ الشيخ محمد أسعد أربيلي في مدينة أربيل، حيث نال الإجازة العلمية على يد علماء أربيل، كما سلك ميدان التصوف والعرفان، فبلغ مرتبة المرشد في الطريقة النقشبندية بإشراف من الشيخ طه الحريري.
2. رحل العالم العارف الشاب من أربيل واستقر المقام به في إسطنبول (عاصمة الدولة العثمانية) بعد أدائه فريضة الحج، فقدم للجميع هناك ما كان عنده من علمي الظاهر والباطن؛ لذلك كان مُقدِّراً من قبل الجميع، وكذلك كان مقرباً من رجال الدولة وعلى رأسهم السلطان عبدالحميد الثاني و السلطان محمد رشاد الخامس، فكان محل تقديهما وتقديرهما؛ لذلك تقلد وظائف رفيعة، وأنيقت إليه مهام حساسة.

3. كان الشيخ محمد أسعد موهوبا و متمكنا في الكتابة والشعر، فقد ألف كتباً وترجم رسائل في مجال العقيدة وتزكية النفس والتربية الروحية، وكذلك نشر ديواناً شعرياً كلها مناجاة، وفي عالم العرفان والتصوف، إذ ينتظر من الباحثين في أدب وشعر التكييات دراستها، ويتبين أن صاحب تلك الآثار كان يتقن اللغات التركية والعربية والفارسية والكردية.
4. على الرغم من نشر العديد من الكتب والمقالات حول حياة الشيخ وآثاره وترجمة تلك الآثار إلى اللغة التركية الحديثة، لكن لا يزال هناك جوانب غير جلية في سيرته وفي محطات فاصلة من حياته، ولم يحقق فيها تحقيقاً كافياً، فينتظر من الباحثين دراستها وإلقاء الضوء على جوانبها المجهولة.
5. يجب على كل من يبحث في سيرة الشيخ أسعد الاعتماد على المصادر التركية بالدرجة الأساس، لكن عليه أن يستند إلى ما كتب باللغتين العربية والكردية، وكذلك ينبغي عليه أن يجري مقابلات مع أقرباء الشيخ أسعد في مدينة أربيل كي يضيف لعمله معلومات لا تذكر عند الباحثين الأتراك.

قائمة المصادر والمراجع

أولاً: المصادر والمراجع التركية

- Alkan, Ercan (2011).” Açıklamalı Eski Harfli Türkçe Metbû Tasavvuf Kitapları Bibliyografyası”, İstanbul, Tesevvuf dergisi, sayı 27.
- Aydın, Bilgin, (2010). “Meclis-i Meşâyih”, İslâm Ansiklopedisi, İstanbul, Cild 28, Diyanet Vakfı Yayınları.
- Buzpinar, Ş. Tufan, (2010).“Surre”, İslâm Ansiklopedisi, İstanbul, Cild 37, Diyanet Vakfı Yayınları.
- Cebecioğlu, Ethem, (2013). Allah Dostları “Muhammed Es’ad-ı Erbilî”, İstanbul, Kalem Yayınları
- Cebecioğlu, Ethem & Vahit Göktaş, (2018). “Muhemmed Esad Erbili”, İstanbul, Erkam Yayınları.
- Dayhan, Ahmet Tahir, (2012) . “Meşihet Arşifinden (İstanbul Müftülğü) şeyh Esad Erbili Hakkında Üç Belge”, İstanbul, Tassavvuf Dergisi, Sayı 29.
- Erbilî, Muhammed Es’ad , (2013). “Kenzül-İrfan İbadet ve Ahlak ile İlgili 1001 Hadis”, İstanbul, Erkam Yayınları.
- Erbilî, Muhammed Es’ad (2015). “Mektûbât”, İstanbul, Erkam Yayınları
- Erbilî, Muhammed Es’ad , (2017). “Divân-ı Esad”, İstanbul, Erkam Yayınları.
- Erbilî, Muhammed Es’ad, (2008).” Risâlei Esadiyye ve Fatihe-i Şerife Tercemesi”, İstanbul, Erkam Yayınları.
- Ertem, Barış (2013). “Menemen olayı Resmi Belgeler ve Basında”, Studies History, Sayı 5.
- Göktaş, Vahit, (2013). “Muhammed Esad-Erbilî Hayatı, Eserleri ve Tasavvuf Felsefesi”, Ankara, İlahiyat Yayınları.
- Kara, Mustafa, (2010). “Cemiyet-i Sûfiyye”, İslâm Ansiklopedisi, İstanbul, Cild 7, Diyanet Vakfı Yayınları.
- Kısakürek, Necip Fazıl, (1989). “Son Devrin Din Mazlumları”, İstanbul, Büyük Doğu Yayınları.

- Korkut, Ramazan, (Eylül 2017). Halidî Tasavvuf Geleneğinde Fıkıh ve Tasavvuf İlişkisi (Seyda Muhammed Emin El-Hayderî Medresesi Örneği), Akademik Sosyal Araştırmalar Dergisi, Yıl: 5, Sayı: 53.
- Öz, Eyüp , (2015). “Yasak Bir Hafızayla Yüzleşmek : Menemen Olayı İrtica mı, Komplo mu?”, İstanbul, FSM İlmî Araştırmalar İnsan ve Toplum Bilimleri Dergisi, Sayı 5.
- Öztürk, Ömer Muhammed, (2017). “Şeyhül-Meşâyih Eşehid Muhammed Esad Erbilî”, İstanbul, Misvak Neşriyat.
- Ulucan, Mahmut, (2012). “Nüreddin Birîfkânînin Hayati, Eserleri ve Tasavvufî Görüşleri”, Yüksek Lisans Tezi, Diyarbakır.
- Vassâf, Hüseyin, (2006). “Sefîne-i Evliya”, İstanbul, Cild 2, Kitabevi.
- Vett, Carl, (1993). “Kelami Dergâhından Hatıralar (İstanbul, 1925)”, Çev.: Ethem Cebecioğlu, Ankara, Muradiye Kültür Vakfı.
- Vett, Carl, (2004). “Dervişler Arasında İki Hafta”, Çev.: Ethem Cebecioğlu, İstanbul, Kaknüs Yayınları.
- Yılmaz, Hasan Kamil,(2010). “Esad Erbilî (1847-1931) Nakşibendî-Hâlidîşeyhi”, İslâm Ansiklopedisi, İstanbul, Cild 11, Diyanet Vakfı Yayınları.

ثانيا: المصادر والمراجع العربية

- أربيلي، محمد أسعد، (1337هـ.). "ديوان أسعد فارسي تركي"، إسطنبول، مطبوعات قيصري راشد أفندي.
- أربيلي، محمد أسعد، (1337هـ.). "رساله توحيد مندرجاتي"، مترجمي، محمد أسعد، إسطنبول، مطبوعات قيصري راشد أفندي.
- أربيلي، محمد أسعد، (1343هـ.). "الرسالة الأسعدية في الطريقة العلية"، إسطنبول، مطبوعات قيصري راشد أفندي.
- اسماعيل، زبير بلال، (1984). "علماء و مدارس في اربيل"، الموصل، مطبعة الزهراء الحديثة.
- البيطار، الشيخ عبدالرزاق، (1995). "حلية البشر في تاريخ القرن الثالث عشر"، دمشق، المجلد الاول، مجمع اللغة العربية.
- طوباش، عثمان نوري، (2017). "السلسلة الذهبية الطريقة النقشبندية"، ترجم من التركية من قبل محمد عز الدين سيف، إسطنبول، دار الأرقم.
- النجار، نجاه ياسين، (2012). "مخطوطة نادرة للشيخ أسعد الأربيلي"، مقال منشور في مجلة ك 21، المجلد الثاني، اربيل.

ثالثا: المراجع الكردية

- بهرزنجی، سهباح، (2019). "مهکتوبات وهرگیر دراوی نامه فارسیهکانی مهولانا خالید"، سلیمان، کتبخانهی گهشه

بئخالی، سه يد مه ولود، (2005). "هوليرم واديوه و بيستوه"، هولير.

مدرس، مهلا عبدالكريم، (1979). "يادي مهردان، مهولانا خالیدی نهقشبهندی"، بهغدا، بهرگی يهكهم، چاپخانهی كوری زانیاری كورد.

رابعاً: المقابلات

- مقابلة في اسطنبول مع حفيد حفيد الشيخ طه الحريري السيد أرشد وجيه احمد مصطفى بهاءالدين طه الحريري بتاريخ 10-2-2019.

- مقابلة مع الشيخ نجات النقشبندی من أقرباء الشيخ اسعد افندي الاربلي بتاريخ 30 تشرين الثاني 2018. في مدينة اربيل في جامع حاجي مولود حيث كان الشيخ أسعد اماما ومرشدا فيها بين عامي 1900-1908.

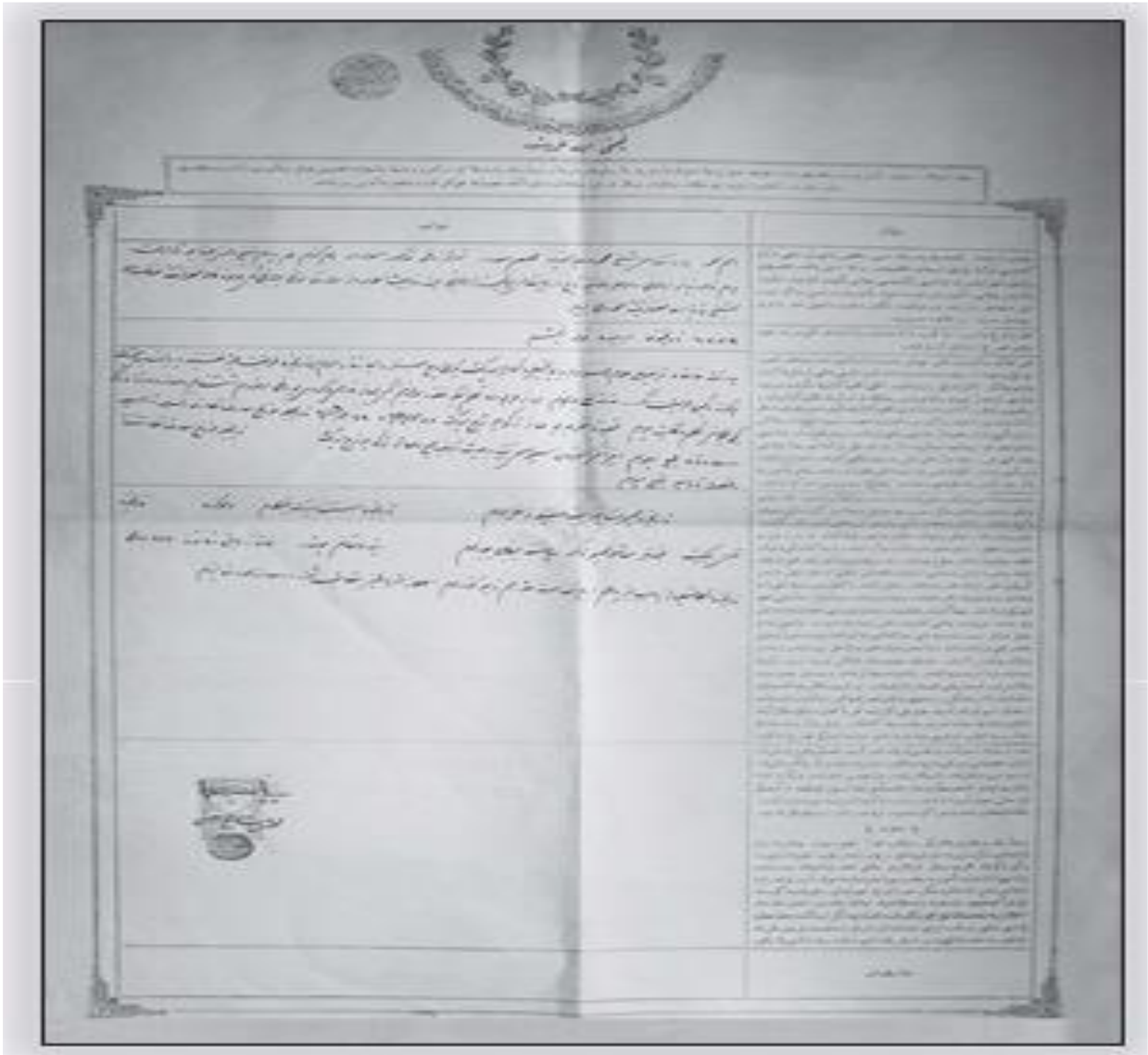
- مقابلة مع السيد هانا نجات النقشبندی حفيد الشيخ اسعد افندي الاربلي في مدينة اربيل في 10 نيسان 2019.

الملاحق

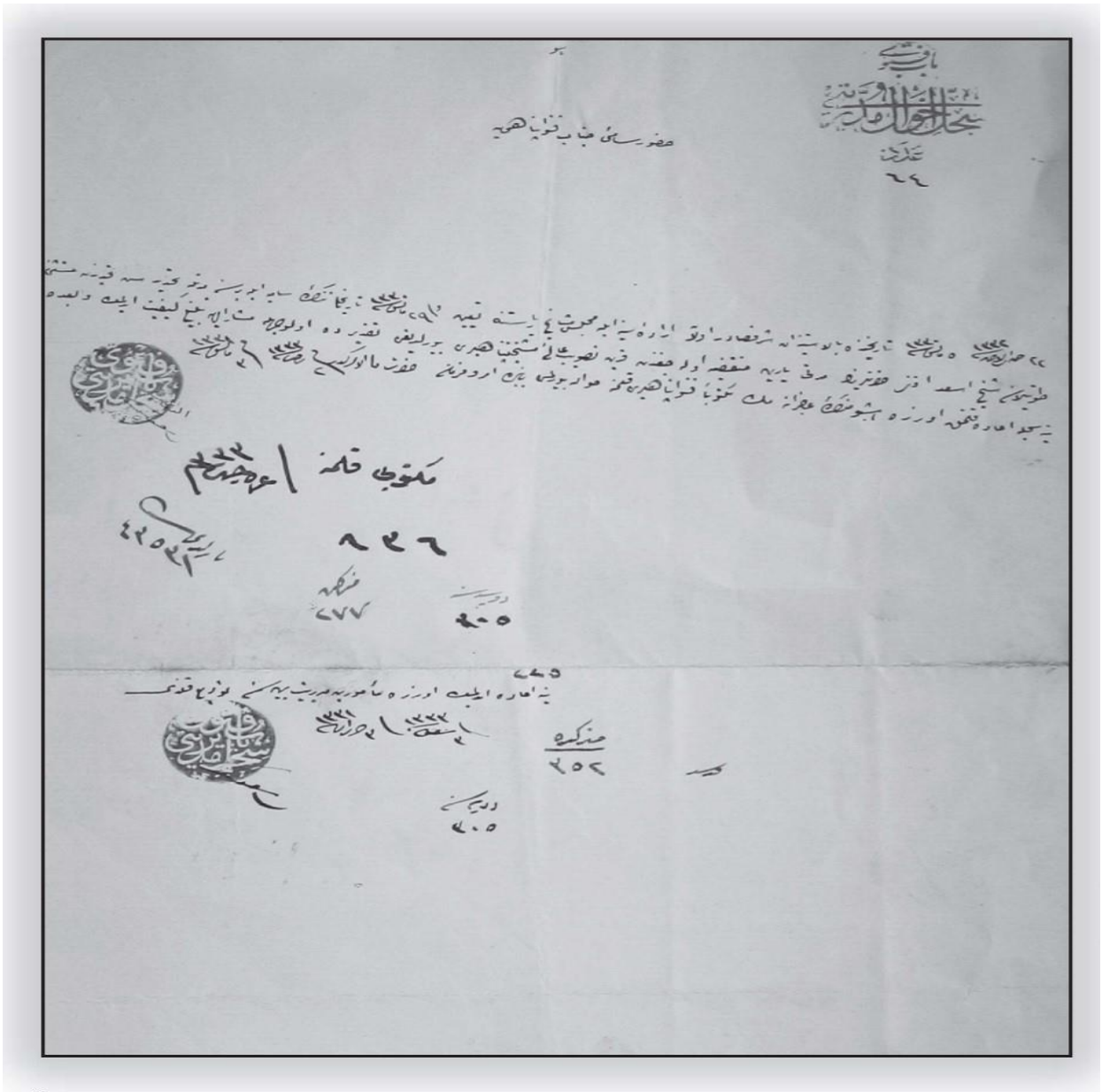
تتضمن الملاحق صورة للشيخ وترجمة مختصرة من سيرته على لسانه هو، مع نسخة من أمر تعيينه رئيساً لمجلس المشايخ. الأخوذة من: (Dayhan, (2012). sayı 29, 163-167)



1. صورة للشيخ محمد أسعد تعود للفترة التي كان رئيسا لمجلس المشايخ بين عامي (1913-1915)



2. سيرة مختصرة للشيخ أسعد على لسانه هو عندما كان رئيسا لمجلس المشايخ.



3. صورة لأمر تعيينه رئيساً لمجلس المشايخ